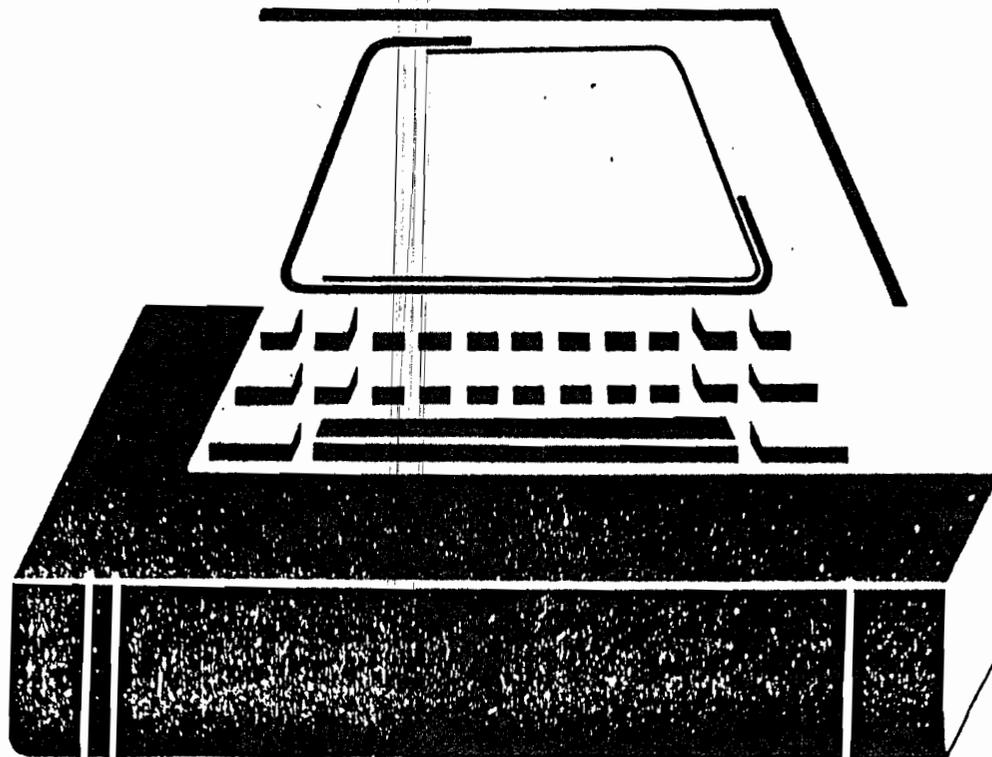
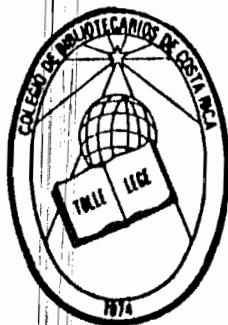


REVISTA DE BIBLIOTECOLOGIA Y CIENCIAS DE LA INFORMACION
Organo de difusión del Colegio de Bibliotecarios de Costa Rica

Vol. 1 Núm. 2

Diciembre 1986



CONTENIDO

EDITORIAL

✓ La Distribución Electrónica de la Información y el bibliotecario de hoy.....	1
✓ Diagnóstico de la formación de recursos humanos en Bibliotecología y Ciencias de la Información.....	5
La Ciencia de la Información en la carrera de Bibliotecología: Un ensayo.....	8
Biblioteca Pública de Hatillo.....	11
Entrevista.....	14
Habilidad Comunicativa.....	16

LA DISTRIBUCION ELECTRONICA DE LA INFORMACION Y EL BIBLIOTECARIO DE HOY

Dra. Ana Cecilia Torres
Prof. Dpto. Bibliotecología y
Ciencias de la Información

Al escribir este ensayo he centrado mi tema alrededor de una pregunta que preocupa a mucha gente hoy. Esta pregunta es:

¿Qué significan todos los cambios tecnológicos para el bibliotecario de hoy?

Estamos inmersos en un mundo en el que la información ha tomado proporciones nunca vistas. En los años sesenta, Garvey y Griffith (1), identificaron varias maneras por medio de las cuales los científicos encuentran y usan la información. Estas son: reuniones, simposios, distribución de manuscritos para revisión, servicios de indización y lectura y de libros y revistas.

Veinte años después, la década de los ochenta, trae los avances de la transmisión electrónica que han producido enormes cambios en la forma en que se comunica y se distribuye la información. Estos cambios afectan tres áreas principalmente:

1. Grupo que proceso y usa la información;
2. El medio que transmite la información,
3. Las instrucciones que recopilan y manejan la información.

Característica especial de este proceso de tecnología avanzada es que toda información es almacenada o guardada como una serie de bits grabados y transmitidos a altas velocidades a través de un canal de comunicación. Otra característica es que la información se organiza en nuevas formas tales como video imágenes, gráficos, sonido, información numérica, etc.. Además cualquiera de estos medios puede servir a su vez como almacenamiento, manipulación

y entrega de la información.

La transmisión de la información se efectúa por medio de canales de información digital y además por modems, instrumentos formados por un modulador que convierte una señal digital en señales de transmisión de alta frecuencia y un demodulador que transforma esas señales de nuevo a señales digitales.

La industria editora tradicional se ve hoy ante un nuevo reto: La producción de documentos usando computadoras e impresoras laser o publicación electrónica. Aveney y Conneen (2), definen la publicación electrónica como el hacer la información por medios electrónicos.

Dentro de todo este proceso de cambios es innegable la importancia de que los bibliotecarios estén conscientes e informados para que estén en mejores condiciones de aceptar el reto e integrarse armoniosamente a los cambios.

Este artículo enfoca dos aspectos: la distribución electrónica de la información y las implicaciones para el bibliotecario.

La transmisión de la información ha tomado varias formas y ha sido llevada a cabo por diferentes agentes a lo largo de la historia de la humanidad.

En sus formas más tempranas la transmisión de la información tomó las vías del telégrafo, teléfono, radio y más tarde de la televisión en un conjunto audiovisual. Nuestros días se ven inundados de mensajes que nos llegan a través de telex, transmisión microonda, satélites y líneas de fibra óptica. Una de las innovaciones más significativas ha sido el desarrollo de redes de procesamiento de mensajes por paquete (packetswitching), que comprimen y usan el espacio muerto que antes quedaba en telecomunicaciones incrementando la capacidad de bandas de transmisión.

En nuestro país, tenemos ya esta tecnología implementada con las ventajas de

menor costo de transmisión y mayor efectividad.

Tradicionalmente los servicios en línea se han relacionado con el acceso a computadores, hoy se ha hecho posible para los que tienen un microcomputador disco duro, modem y los programas adecuados el acceso a archivos y comunicarse directamente con bases de datos bibliográficos, catálogos y sistemas de circulación en bibliotecas, sistemas de venta y noticieros, etc.. En el campo de la medicina, tenemos publicaciones como The New England Journal of Medicine, Lancet, Medical Letter y Annals of Internal Medicine que se ofrecen en línea con transmisión de texto completo (full text), y en copia dura. El número de publicaciones en esta modalidad aumenta diariamente ya que el formato permite la entrega inmediata e incluye la ventaja de indización en línea. Sin embargo, existen otras publicaciones que se editan en línea únicamente, como el caso de Data Courier, un servicio que ofrece Pharmaceutical News Information. Este hecho cada vez más creciente nos lleva a reflexionar acerca de la forma fugaz en que dicha información existe en contraposición con la tradicional idea de almacenamiento permanente de la información de ciertas instituciones.

El movimiento hacia la publicación en línea introduce una mayor volatilización dentro del proceso de publicación que definitivamente presenta implicaciones significativas para el lector, el investigador y el bibliotecario. Otra consideración es que no todo el material que se publica en línea permanece almacenado y mucho del que sí permanece se actualiza constantemente. Con esto se le da un nuevo significado a lo que se denomina "Literatura Fugitiva". Por otra parte, puesto que este

tipo de publicación se imprime según la demanda del usuario, contrariamente a la publicación tradicional, edición típica de imprenta, ya no hay necesidad de que el material se preste dentro o fuera de la biblioteca ni tampoco habrá ediciones "agotadas".

Otro aspecto importante es el de que algunas bases de datos incluyen programas que permiten al usuario manipular la información de diferentes maneras. Esto nos lleva a otro nuevo tema: ¿Quién debe hacer la búsqueda en el campo específico, el bibliotecario o el profesional ?.

Es cada vez más difícil delimitar la línea entre información publicada impresa y no impresa a medida que nuevas formas de publicación y comunicación tales como el correo electrónico y los boletines electrónicos se desarrollan.

La distribución de información por medios audiovisuales es cosa conocida en nuestras bibliotecas a través de filminas, diapositivas, y películas. La cinta magnética trajo considerables ventajas de procesamiento y almacenamiento de información. El formato MARC que contiene la mayor parte del material catalogado, se distribuyó desde su inicio en esta forma.

La disponibilidad y abaratamiento del costo de microcomputador en los últimos diez años, trajo una gama de variedades de medios audiovisuales de publicación electrónica tales como los conocidos videogames en cartuchos, los videocasetes y los videotapes.

La producción del diskette trajo mayor facilidad de uso para las microcomputadoras. Hoy se editan diskettes en muchísimas variedades: novelas, revistas con programas "listos para ser usados"

por aficionados, bases de datos con programas de búsqueda integrada, libros de cocina con indización, lista de ingredientes, etc..

Los discos laser constituyen otro medio popular de publicación. Recientemente apareció la tecnología del disco óptico, el cual brinda almacenamiento de alta densidad (un CD-ROM puede contener 200.000 páginas a espacio corriente).

Las dos dimensiones del disco óptico de 10 pulgadas y de 4.75 pulgadas o CD-ROM se han vuelto la base de un gran número de publicaciones de bases de datos de diferentes tipos. Elsevier Science Publishing Co., anunció recientemente la disponibilidad de CD-ROM de su EIBASE, una base de datos que incluye aproximadamente 250.000 entradas de indización para más de 4.000 revistas biomédicas. La ventaja de este tipo de publicación es que ya sea en la manera de diskette, disco óptico o disco compacto brindan la sofisticación de un sistema en línea a un precio fijo de suscripción.

Como desventajas, presentan los mismos problemas de tiempo de búsqueda en procesamiento de lotes y en el caso de bases de datos que son actualizadas constantemente como son algunos índices, estos tienen que ser actualizados mediante servicio en línea o nuevas adquisiciones.

Tan sólo para ilustrar la capacidad de almacenamiento que algunos dispositivos presentan, mencionaré la tarjeta laser que la compañía de seguros Blue Cross ha seleccionado como base para su sistema Lifecard. Dicha tarjeta es capaz de almacenar el equivalente a ochocientas páginas de historia clínica y registros de seguros de cada uno de los pacientes. El sistema será usado por hospitales y médicos e incluye el almacenamiento de imágenes ta-

les como electrocardiogramas, rayos X y fotografías del paciente. Las ventajas de este sistema son durabilidad, portabilidad, y grabado permanente.

Con sólo un vistazo a algunas nuevas formas de manejo y almacenamiento de información, nos damos cuenta de que el ambiente electrónico alienta nuevos métodos y modelos de organización de la información. Nuestros esquemas tradicionales se basan en las características físicas del libro primordialmente. Sin embargo estamos ante una nueva perspectiva y dimensión. No encontramos páginas de portada, índice o glosarios en publicación electrónica. Los propósitos de estos elementos se brindan de manera diferente. Los números de página significan muy poco, ya que cambiarán rápidamente. Incluso cambia el sistema tradicional de citar autores ya que no existe el número en medio de la línea.

Las técnicas de etiquetar y organizar la información creadas para llenar la necesidad de organización de ciertos formatos impresos no se aplican a los materiales actuales.

En este momento ciertos tipos de publicaciones impresas desaparecen del ámbito, (Aveney y Conneen (3)), citan los siguientes:

¿Para qué tablas de concordancias cuando la computadora puede hallar todas las veces que una palabra aparece en un texto ?

¿Para qué tablas de números al azar cuando la computadora puede producir tablas adaptadas a sus necesidades ?

¿Para qué producir bibliografías cuando las bases de datos nos brindan listas selectivas y organizadas ?

La representación gráfica de la información ha alcanzado prominencia en los últimos diez años. En el ámbito electrónico la información es segmentada en pequeñas partes para ser luego re combinada de

manera que llene las necesidades de cada individuo, como por ejemplo el desarrollo de listas de citas a través de búsqueda en línea en lugar de las tradicionales bibliografías. Por medio del acceso en línea la búsqueda directa da al usuario nuevas capacidades para el acceso a la información. Lo que fueron principios válidos para nuestro método de almacenamiento y recuperación no funciona en el mundo en que los límites entre lo gráfico, lo impreso y lo no impreso se vuelven cada vez más difusos.

El mayor desarrollo de los aspectos interactivos de la información son los sistemas expertos o basados en el conocimiento. Estos sistemas procesan preguntas del usuario y brindan respuestas específicas. En breve plazo, esta interacción incluirá información numérica, imágenes, gráficos y será primordialmente vocal.

Schulman (4) afirma que en un ámbito de publicación por demanda, los bibliotecarios pasarán menos tiempo dedicados al desarrollo de colecciones, control de libros en estantes, libros en reserva, circulación, control de publicaciones seriadas, y producción de bibliografías. La biblioteca se orienta más hacia los servicios del usuario y menos hacia los servicios técnicos.

En 1990 la quinta generación de computadoras en Japón creará máquinas capaces de tomar decisiones por nosotros. . . . Alguien debe asumir la tarea de promover y crear nuevas formas de acceso a la información para nuestra profesión.

El bibliotecario de hoy debe mantenerse al día con los profundos cambios que afectan esa institución tradicional llamada "Biblioteca".

LITERATURA CITADA

- American Psychological Association. Reports of the American Psychological Association's Project on Scientific Information Exchange in Psychology. Washington, D.C.: The Association, V.1, 1963; v. 2, 1965.
- Aveney, B. and Conneen, S. The Automation of Information. Bull. Med. Libr. Assoc. 74(1): 22-26, 1986
- Schulman, J. Electronic Publishing: Implications for Health Sciences Libraries and Librarians. Bull. Med. Libr. Assoc. 74(1): 37-39, 1986.

DIAGNOSTICO DE LA FORMACION DE RECURSOS
HUMANOS EN BIBLIOTECOLOGIA Y CIENCIAS
DE LA INFORMACION

Por Leda María Arguedas Ferreto
Ana Lorena Echeverría Solís
Analia González Valle
María A. Zamora González

Comité Asesor:

Lidiette Díez Solano, M.L.S.
Directora

Lic. Miguel Gómez Barrantes
Lector

Dr. Albam Brenes Chacón
Lector

Resumen preparado por Lidiette Díez S.,
M.L.S.

INTRODUCCION:

Este trabajo de investigación representa un esfuerzo de un grupo de estudiantes para brindarle a la Carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información de la Universidad de Costa Rica, la oportunidad de evaluarse y observar los resultados de su trabajo durante más de una década en que ha dotado al país de profesionales bibliotecarios.

Es de esperar que el mismo sea aprovechado no sólo por la Carrera sino por el Colegio de Bibliotecarios de Costa Rica, para que en el futuro se dicten nuevas políticas que encaminen mejor la profesión.

El desarrollo del trabajo se cubrió en etapas y así se detalla en la Memoria a través de sus nueve partes, a saber:

I. EL PROBLEMA Y SU IMPORTANCIA

"...que los recursos humanos constituyen todavía el problema clave en el desarrollo de los sistemas y servicios de información en los países de la región". (UNESCO, 1983). Y partiendo que en Costa Rica no existía un estu-

dio sobre el Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información de la Universidad de Costa Rica, se avocó a hacerlo por medio de un Seminario de Graduación con el fin de realizar un diagnóstico de la formación profesional de los graduados para conocer la situación de su desempeño profesional y así contar con información que ayudará a la formulación de planes de estudio más actuales, de un perfil profesiográfico y de proporcionar luz sobre el tema, para que la Carrera pueda orientar mejor la preparación de los profesionales en el campo de la Bibliotecología y Ciencias de la Información.

II. ANTECEDENTES DE LA FORMACION DE RECURSOS HUMANOS EN BIBLIOTECOLOGIA Y CIENCIA DE LA INFORMACION EN COSTA RICA

En este capítulo se analizan los acontecimientos que se dieron para el desarrollo de la Carrera abarcando aspectos importantes desde 1831 a 1949; de 1950 a 1967 y de 1968 a 1985. Se estudia la evolución jerárquica, fines objetivos, planes de estudio, títulos, otras carreras de bibliotecología y la creación del Colegio de Bibliotecarios. Todos estos puntos componen la historia de la Carrera de Bibliotecología en Costa Rica.

III. El tercer punto expone los objetivos que se propusieron para realizar esta investigación y por la importancia de éstos, se transcriben en forma textual de la memoria.

OBJETIVOS A continuación se presentan los objetivos generales y específicos de esta investigación:

A. Objetivos Generales

1. Identificar las características socioeconómicas básicas y profesionales de los graduados de la carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información.
2. Determinar las funciones que desempeñan los graduados.

3. Analizar la formación profesional del recurso humano en Bibliotecología y Ciencias de la Información.
4. Elaborar el perfil profesiográfico del graduado.

B. Objetivos Específicos

1. Identificar las instituciones el tipo de especialidad temática de las unidades de información en las que laboran los graduados.

2. Conocer las características de sexo, edad, estado civil, cantidad de hijos, nacionalidad, procedencia geográfica y residencia de los graduados.

3. Identificar las características de los puestos que ocupan los graduados.

4. Conocer la satisfacción que tienen los graduados por su desempeño profesional.

5. Identificar las relaciones interpersonales que tienen los graduados en sus unidades de información con usuarios y las agrupaciones a las que están afiliados.

6. Identificar el tipo de participación que tienen los graduados en diferentes actividades del país.

7. Identificar por áreas, las funciones administrativas o técnicas y profesionales o asistenciales que realizan los graduados.

8. Identificar dónde adquirieron los conocimientos sobre ciertos temas el nivel de aprendizaje obtenido, el uso dado a esos conocimientos y las necesidades de capacitación o actualización que tienen los graduados.

9. Identificar el grado de conocimiento que tienen los graduados sobre idiomas extranjeros.

10. Conocer la producción Bibliográfica de los graduados, así como los medios de actualización que utilizan.

11. Definir las características físicas y psicológicas que necesita el graduado para su desempeño profesional.

IV. PROCEDIMIENTO METODOLOGICO

La investigación realizada fue de tipo descriptiva y se sustentó en la definición de Jorge Padua. Los sujetos los constituyó un grupo de graduados de la Carrera de Bibliotecología de la Universidad de Costa Rica, que estaban trabajando en alguna actividad relacionada con la profesión entre julio-noviembre de 1983, período en el que se suministró un cuestionario. El universo fue de 319 graduados, se excluyen algunos por no cumplir las características definidas de población, por lo tanto la población real fue de 238.

Para recopilar la información se preparó un cuestionario que se sometió primero a una prueba piloto con una muestra de diez graduados.

Por variables se tuvieron: Características socio-demográficas, funciones, formación profesional y perfil profesiográfico.

Con base en la información estadística de los cuadros obtenidos por medio del procedimiento automatizado de los datos de los cuestionarios y en la operacionalización de las variables y los cruces se prepararon los cuadros resumen.

Como proyecciones del trabajo para el Departamento de Bibliotecología y Ciencias de la Información se dieron:

- a. Un estudio básico serio que le permita planificar su desarrollo; evaluar los planes de estudio de Bachillerato dividido en dos énfasis y evaluar y reformar el plan de estudios.
- b. Un perfil profesiográfico del bibliotecario que se debe formar y asu vez sirva de instrumento en la selección de estudiantes que ingresen a la Carrera.

- V. Aquí se exponen los resultados de el estudio tomando en consideración características socio-demográficas aspectos laborales, formación profesional, características psicológicas y físicas, opiniones del graduado.
- VI. A partir de este capítulo se dan las propuestas que son:
1. Perfil profesiográfico
 2. Modelo del plan de estudios de la carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información.
- VII. La evaluación del plan de estudios vigente a esa fecha es lo que analiza esta parte.
- VIII. Propuesta del plan de estudios de Bachillerato y Licenciatura en Bibliotecología y Ciencias de la Información.
- IX Concluye la investigación con el punto nueve en donde se desarrollan los siguientes puntos: Discusión, conclusiones y recomendaciones; glosario; literatura citada, literatura consultada, otras fuentes y los anexos.

Se considera importante transcribir a continuación las recomendaciones que las proponentes del trabajo hicieron a el Colegio de Bibliotecarios de Costa Rica.

Al Colegio de Bibliotecarios de Costa Rica:

Fomentar la participación de los profesionales en actividades políticas, sociales y gremiales a fin de darle mejor status a la profesión.

Promover la edición de documentos, ar-

tículos, manuales y otras publicaciones que permitan dar a conocer lo que se ha hecho, se hace y se proyectó en nuestro campo, lo cual podría ser por medio de una revista.

Establecer y mantener un programa de actividades profesionales para sus miembros por medio de cursos, talleres, seminarios, simposios, sin dejar de lado, la realización de un congreso cada dos años.

Fomentar entre los profesionales la revisión de la documentación que les permita mantenerse actualizados en los últimos adelantos del campo.

NOTA:

Para finalizar, deseo informar a los colegiados que tengan interés en detallar más sobre este proyecto de investigación, que en el Departamento de Bibliotecología (IV piso de Estudios Generales), se encuentra un ejemplar, así como en la Biblioteca Carlos Monge Alfaro y personalmente conservo mi copia para cualquier consulta.

LA CIENCIA DE LA INFORMACION EN LA CARRERA DE BIBLIOTECOLOGIA: Un ensayo

Dr. Keith Swigger
Escuela de Bibliotecología y
de Estudios de la Información
Texas Woman's University

Traducido por Ana Cecilia Torres

INTRODUCCION

Las relaciones entre las disciplinas que emergen de las actividades profesionales asociadas llamadas Ciencias de la Información y la más vieja disciplina y profesión de Bibliotecología han sido tópico de mucha discusión en los últimos cinco años. La relación ha sido confusa para los legos que necesitan de los servicios de información, los profesionales de la información que necesitan redefinir el alcance de sus actividades profesionales, los empleados que buscan trabajo en agencias de servicios de información y hasta para los docentes que forman bibliotecarios y se dedican a la investigación.

Mis comentarios aquí se refieren a la respuesta de educadores, particularmente de escuelas de bibliotecología en los Estados Unidos. La evidencia más palpable de la respuesta de docentes al cambio social y a los cambios en el estado de conocimiento es el programa de estudios que diseñan y ofrecen a sus alumnos.

De este modo, los programas de estudio forman la perspectiva de las profesiones que ofrecen. En los últimos cinco años, me he ocupado del diseño de programas de estudio para la Escuela de Bibliotecología y Estudios de la Información de Texas Woman's University como parte de mi cargo de Coordinador del Comité de Curricula, Coordinador del Comité de Bachillerato Ad hoc y más recientemente, como Coordinador del Comité de Programa Doctoral.

Nuestra escuela es típica por varias razones. En primer lugar, está acreditada por la American Library Association. En segundo lugar, tiene más de doscientos estudiantes, la mayoría mujeres entre los 25 y 40 años de edad que estudian medio tiempo y trabajan.

La escuela tiene nueve docentes de tiempo completo además de varios profesores por horas. La mayoría de los estudiantes ingresan con la finalidad de prepararse como bibliotecarios y trabajar en bibliotecas. Sólo unos pocos ingresan con un interés en la ciencia de la Información o por lo menos con alguna noción de lo que es.

Nuestros estudiantes y la mayoría de los estudiantes de otras escuelas ingresan porque tienen una idea tradicional de la que son las bibliotecas y quieren trabajar en la institución que corresponde a su idea de la biblioteca.

Veamos en cuáles aspectos esta escuela no es típica. En primer lugar, es una de las escuelas más grandes en el país y la mayor en el suroeste. Se ofrecen aproximadamente 25 cursos por semestre. Se incluyen además dos o tres seminarios doctorales, lo cual resulta bastante notable pues da a los estudiantes de doctorado cursos en los que pueden estudiar juntos o con muy pocos estudiantes de maestría. En segundo lugar, esta escuela es una de las pocas que ofrece programas en tres niveles: Bachillerato, Maestría y Doctorado.

El hecho de contar con un número de docentes y estudiantes relativamente grande, permite ofrecer programas especializados para cada nivel. En tercer lugar, esta universidad se caracteriza por un especial interés hacia el papel de la mujer en la sociedad y el desarrollo del talento, potencial y oportunidades para la mujer.

Al igual que otras escuelas, se ha preocupado en el aspecto de cómo incluir la Ciencia de la Información dentro de sus programas de estudio. Estos apuntes enfocan nuestra experiencia al respecto. He organizado mi intervención en tres aspectos: Tecnología, Oportunismo Profesio-

nal y finalmente, Ideas.

Tecnología

La Ciencia de la Información se interpreta comúnmente como las aplicaciones de la tecnología electrónica para manejar, almacenar y recuperar información. La Ciencia de la Información como un campo de estudio que interesa a los bibliotecarios se inicia a mediados de la década de 1960. La creación de bases de datos bibliográficos en línea, entonces llamados sistemas de almacenamiento y recuperación de la información, para así distinguirlos de los índices impresos tradicionales, demostraron a los bibliotecarios que la tecnología de computador incorporaba nuevas dimensiones de bases de datos, nuevas alternativas para puntos de acceso, nuevas velocidades de acceso a la información nuevas estrategias de búsqueda y aún nuevas maneras de indización desde simples índices KWIC hasta esquemas más complejos que podrían ser generados de forma automática, como el trabajo de G. Salton.

Debido a que la computadora misma era nueva y extraña para la mayoría de la gente, incluyendo a los bibliotecarios les pareció a estos que en ese momento el almacenamiento y recuperación de la información era algo nuevo.

Quienes trabajaban con esos nuevos sistemas fueron entonces denominados "científicos de la información". También con este nombre fueron llamados aquellos que vieron aplicaciones para los computadores en las funciones tradicionales de la biblioteca: circulación, pedidos, y mantenimiento de catálogos. En las mentes de la mayoría de los bibliotecarios y también en las de aquellos que trabajan con las nuevas tecnologías, la Ciencia de la Información se convirtió en sinónimo de computadora. Debido a que la tecnología seguía siendo cosa extraña para la mayoría de los bibliotecarios

y docentes, la ciencia de la información se consideraba algo separado de la bibliotecología tradicional.

A pesar de esto, los bibliotecarios y los docentes reconocieron que las escuelas debían preparar especialistas en las tecnologías aplicadas a la biblioteca. A finales de la década de 1970, muchas escuelas empezaron a ofrecer cursos separados en ciencia de la información y añadieron "científicos de la Información" a sus cuerpos docentes. La adición de esta nueva área se reflejó en los cambios de nombres que muchas escuelas inician para cambiar de "Escuela de Bibliotecología" a Escuela de Bibliotecología y Ciencia de la Información". Existen en la actualidad treinta y una con este nombre acreditadas por la Asociación Americana de Bibliotecología (ALA), y solamente trece continúan como "Escuela de Bibliotecología o de Servicio Bibliotecario"

Todo esto sucedió rápidamente. Algunos dicen que los cambios de nombre y adición de cursos eran parte de una moda, un intento para mantenerse con lo último. Pero algunos bibliotecarios y docentes creían firmemente que debido a que las nuevas tecnologías se estaban usando, un nuevo fenómeno tomaba lugar. Con respecto a la tecnología en la actualidad, muchos docentes y bibliotecarios reconocen que lo que parecía novedoso y foráneo son simplemente los mismos viejos problemas de la biblioteca en un nuevo medio.

A principios de la década de los 80 ya era una herramienta necesaria para la administración y la provisión de servicios en la biblioteca. A medida que los docentes aprendían más acerca de las computadoras, empezaron a notar que los cursos separados de aplicación de computadoras no eran lo más adecuado. El uso del computador empezó a invadir todas las áreas de docencia y por esta razón los cursos separados están quedando en el olvido.

Ejemplos de la integración de la tecnología de la computación dentro del plan de estudio que ofrece la universidad donde enseño, se citan en forma detallada en

"Integración de la Automatización dentro del plan de estudios". (1). La búsqueda bibliográfica en línea, por ejemplo, se enseña como un curso separado diseñado para profesionales que necesitan actualizar sus destrezas; para estudiantes en programas de posgrado, ahora dicha materia se enseña como parte del curso del curso regular "Fuentes de Información". Las aplicaciones individuales de automatización no necesitan ser dadas en un curso especial separado porque se incluyen en los cursos de catalogación y procesos técnicos, así como en administración. En el curso de desarrollo de las colecciones se enseña sobre adquisición automatizada y análisis automatizado de las colecciones. En catalogación, los estudiantes aprenden a catalogar en el formato MARC usando OCLC o alguno de los sistemas de CD-ROM. En administración, los estudiantes aprenden a usar hojas electrónicas y paquetes de manejador de bases de datos.

En estos cursos no se imparte mucho sobre las computadoras, sino que se enfatiza en las aplicaciones de esta tecnología, no se enseña sobre los sistemas internos del computador ni en el equipo, sino en las aplicaciones de paquetes disponibles en la actualidad. No enseñamos programación ya que muy pocos bibliotecarios se dedicarían a escribir programas originales, aunque la mayoría sí son usuarios de programas en diferentes aplicaciones en la biblioteca.

Otra actividad muy popular entre los bibliotecarios se relaciona con la identificación de necesidades de automatización. En bibliotecas pequeñas se pueden obtener programas para implementación local de manejo de bases de datos como por ejemplo D-BASE II y D-BASE III. En bibliotecas grandes, en el uso de sistemas como OCLC, RLIN, BRS y dialog y aún para la compra y uso de equipos internos como son los vendidos por NOTIS, GEAC y otros, no se necesitan el entendimiento de programación, ya que estos sistemas son

mantenidos y diseñados por corporaciones que se encargan de todos los detalles para facilitar su manejo. Lo anterior sirve para ilustrar el punto de que el tipo de entendimiento que necesitan los bibliotecarios no es como trabaja un computador, sino QUE PUEDE HACER, la identificación de problemas cuyas soluciones puedan ser automatizadas.

La Ciencia de la Información como tecnología de la computadora ha sido absorbido dentro del programa de estudios de Ciencias de la Información. En el proceso de absorber la ciencia de la información como una tecnología ha cambiado y hay una visión más amplia de los servicios de información, las bibliotecas y de lo que la misma ciencia de la información, debería ser.

Las nuevas ideas de lo que la educación de ciencia de la información debe comprender, está empezando a emerger también. Estos cambios necesitan un vuelco desde el tema de tecnología hacia el tema de oportunidad profesional.

(Continuará en el próximo número)